

ATTI DEL CONVEGNO INTERNAZIONALE SU  
“CONSERVATION OF HISTORIC WOODEN STRUCTURES” VOLL 1 & 2

FIRENZE, 22-27 FEBBRAIO 2005

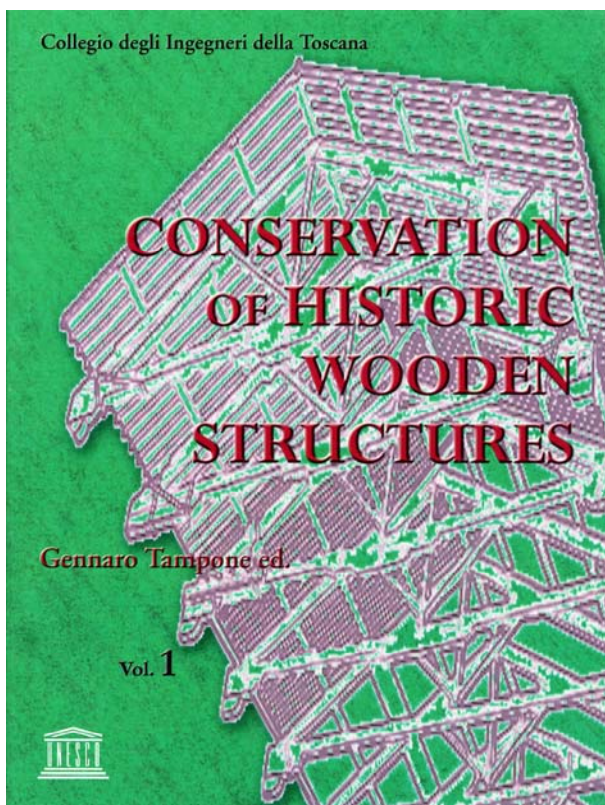
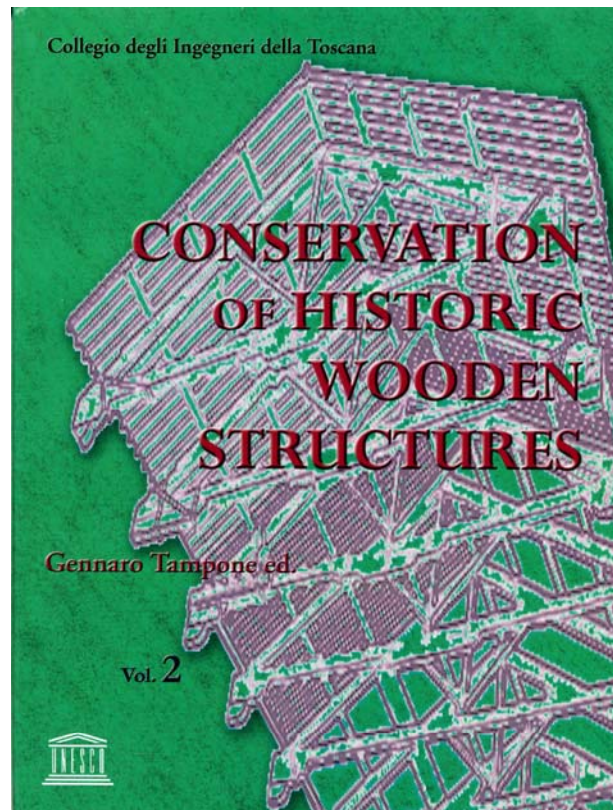
Vendita al pubblico (voll 1 e 2):

50 euro

Soci del Collegio degli Ingegneri della Toscana (voll 1 e 2):

35 euro

L'importanza culturale e storica delle Strutture Lignee, la continua scoperta e acquisizione di interessanti carpenterie e la loro estrema diffusione in ogni luogo, le condizioni generalmente cattive in cui esse sono tenute, le tecniche estranee spesso usate per 'ripararle', la diffusa convinzione che i 'nuovi' materiali come il calcestruzzo armato, l'acciaio, il titanio, sono migliori e più affidabili del legno: queste le motivazioni che hanno dato vita ad un ampio e comparato dibattito, concretizzato nella prima Conferenza Internazionale sulle Strutture Lignee Antiche, tenutasi a Firenze dal 22 al 27 febbraio 2005. Oltre cento le relazioni presentate da ricercatori e qualificati specialisti del settore, italiani ed stranieri, riguardanti le tecniche costruttive, la documentazione di esemplari, le degradazioni caratteristiche, i principi e le teorie della conservazione riferite in particolare alle strutture e a quelle di legno, la valutazione di affidabilità, il puntellamento,



le tecniche di riparazione, le verifiche matematiche e il dimensionamento degli organi di consolidamento. Un ampio dibattito dal quale sono emersi alcuni propositi per la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale delle strutture portanti in legno, come lo scoraggiamento di interventi che non hanno relazione effettiva con i dissesti, che non tengono conto delle caratteristiche del legno o che alterino la configurazione, l'impatto visivo e climatico (*building-oriented strategy*), la creazione di un centro di documentazione attraverso l'attivazione di un *data base* relativo alle strutture portanti in legno in Italia e nel mondo, l'incoraggiamento degli studi dendrocronologici per fornire nozioni chiare sulla evoluzione delle strutture di legno. I due volumi costituiscono anche un compendio di tecniche costruttive tradizionali ed innovative e sono pertanto un eccellente strumento di consultazione per le attività professionali.

## INDICE VOL. 1

**Tampone G.**

The Slow Progress of the Conservation of Wooden Structures and Wooden Architecture  
**MAIN PAPER**

**Genovese R. A.**

The ICOMOS Wood International Committee

**Gurrieri F.**

Il Legno, un amico fedele nell'habitat dell'uomo

**Liotta G., Agrò A., Varrica G., Cacciola S.O.**

Reticulitermes Lucifugus (Rossi) (Isoptera, Rhinotermitidae).  
Attrazione esercitata da diverse specie legnose e funghi lignicoli

**Liotta G.**

Le termiti agenti di degrado delle strutture dei Beni Culturali

**Leafblad J.**

The Weathering Process. Understanding the Science when Developing a Conservation Approach

**Bini M., Olmi R., Riminesi C., Ignesti A.**

Non-destructive Microwave Measurement of Wood Moisture Content

**Romagnoli M., Nocetti M., Sarlatto M.**

Datazione dendrocronologica di strutture lignee nei tetti in Italia centro-meridionale. Limiti e prospettive

**Bernabei M.**

Ricerche dendrocronologiche in Trentino.  
La chiesa dei SS. Ippolito e Cassiano a Castello Tesino, Trento

**Contu E.**

Architettura lignea pre- e protostorica in Sardegna  
**MAIN PAPER**

**Palyvou C.**

Timber Architecture in Aegean Late Bronze Age

**Rizzi G.**

Il problema degli antichi elementi lignei ad Ercolano

**Touliatos P.**

The Box Framed Entity and Function of the Structures. The importance of Wood's Role

**Sestini V., Bonapace C.**

Antiche strutture in legno nella valle di Kathmand (Nepal): tradizioni, tecniche costruttive e loro conservazione

**Bartoli B.**

India: Tecniche e tecnologie costruttive nelle strutture lignee

**Corradi M., Filemio V.**

Le strutture lignee di sostegno delle volte in canniccio alla genovese

**Menichelli C., Modena C., Valluzzi M. R.**

I soffitti a carena di nave nel Veneto

**Campisi T.**

"Dammusi Finti, Suffitte e Intilarate".  
Soffitti e divisori in legno e canne nella tradizione costruttiva palermitana

**De Blasi G., Pedrotti M. G.**

Incavallature lignee e volte centinate settecentesche a Parma.  
La chiesa di San Rocco

**Fatta G., Vinci C.**

La costruzione in legno nei teatri storici “minori”

**Campisi T., Vinci C.**

Architetture temporanee per lo spettacolo nel XVIII secolo a Palermo: anfiteatri, teatri e casotti lignei

**Catalano A., Sansone C.**

Una tecnica costruttiva tradizionale in legno: la parete beneventana

**Catalano A., Gambardella V., Cristiano M.**

Una tecnica edilizia tradizionale napoletana: i solai in legno.  
Modalità costruttive e recupero

**Orfinsky V., Grishina I.**

Electronic Classifier "Wooden Cult Architecture of North Russia" and its theoretical and practical potential

**Ruggieri N.**

La casa antisismica

**Amanimehr R.**

Historic Wooden Mosques of Iran

**Carlomagno A., Ferrara M.**

La carpenteria lignea trecentesca della chiesa di S.Marco in Firenze:  
Analisi, diagnosi e ipotesi di consolidamento

**Petretto M. A.**

The Wood Roofing System of the Main Nave in the S. Crisogono Church Located in Trastevere, Rome

**Messeri B., Tampone G.**

La straordinaria torre del Buddha Illuminato (Sakyamuni) di Yingxian nella provincia dello Shanxi

**Bláha J., Ebel M.**

Historic Roof Timber Structures of Prague Carpenter Michael Ranek.  
Aspects of Their Structural Design.

**Panattoni R.**

Il ponte sull'Arno a Bocca d'Elsa (1833-1835) di Ridolfo Castinelli

**Corrao R., Colajanni S.**

Conservazione delle coperture lignee di antichi edifici delle Sicilia Occidentale

**Taupin J.-L.**

Observation du comportement mécanique d'une structure de bois âgée de 750 ans: une expérience de monitoring dans la charpente du chœur de la Cathédrale de Meaux

**Anthony R. W., Spivey J., M., Meryman H., Diebolt K.**

Investigation of the Construction of a 19<sup>th</sup> Century Wooden Flume Suspended on a Cliff

**Mannucci M.**

La copertura della "Dogana veneta" in Lazise, Verona, Italia.  
Indagine diagnostica sullo stato di conservazione

**Del Panta A.**

Disegni come strutture

**Latysheva T.G. P.**

Russia's Wooden Past

**Campisi T.**

Natura e architettura. Regole e modi del “buon costruire” nei Ficus Magnolioides di Palermo

**Drdácký M., Jirovský I., Slížková Z.**

On Structural Health and Technological Survey of Historical Timber Structures

**Palaia Pérez L., Tormo Esteve S.**

Surveying Timber Roof Ceilings, for Their Conservation

**Anthony R.,W.**

Investigation of Historic Timber Structures Using Portable X-Ray Technology

**Feio A., Machado J. S., Lourenço P.B.**

Parallel to the Grain Behaviour and NDT Correlations for Chestnut Wood  
(Castanea sativa Mill.)

**Kasal B.**

Estimate of the Design Values of the in-situ Wood Structural Members Based on Semi-destructive Experiments

**Augelli F., Grimoldi A., Jurina L., Meroni D., Zanzani S.**

Il Palazzo Silva-Persichelli a Cremona. La diagnostica e la schedatura delle membrature lignee per il progetto di conservazione e consolidamento

**Belletti B., Coisson E., Picarelli F.**

Analyses for the Conservation of the Load-bearing Wooden Structures of the Teatro Comunale in Modena

**Cointe Alain, Galimard P.**

Structural Diagnosis of a Wooden Bell-tower

**Costanzo S., Cusumano A., Giaconia G., Milone D.**

A Survey for the Preservation of the Wooden Ceiling of the Hall of Barons of the Steri

**Tampone G., Semplici M.**

Le strutture lignee nella Lista del patrimonio mondiale. Rapporto preliminare

**Tampone G., Derinaldis P. P.**

Nuove ricerche su dissesti e consolidamenti della copertura e del soffitto del Salone dei 500 a Palazzo Vecchio

**Anthony R. W., Meade E., P.**

Assessment and Repair of Historic Timber Structures in the U.S.

**Feinberg J., D.**

Frontier Architecture Found in the Wild Wild West. Conservation of U.S. Western Heritage Wooden Structures, 3 Studies

**Ceccotti A.**

Structural Evaluation of the Old Timber Structures

**MAIN PAPER**

**Szabó B.**

Theory of Historic Load-bearing Timber Structures and Their Conservation

**Branco J., Cruz P., Dias S.**

Old Timber Beams. Diagnosis and Reinforcement

**Kobayashi M., Kobayashi H., Katagihara K., Masuda Y.**

Seismic Retrofit for Japanese Traditional Wooden Frames. Application of Visco-elastic Dampers to Traditional Residence

**Arrigo B., Arrigo A.**

Chiesa di Santa Maria intus vineas. Le carpenterie lignee

**Quagliarini E., D'Orazio M.**

Compatibilità di interventi con FRP su volte in "camorcanna" di pregio

**El Hadidi N. M. N.**

The Cheops Boat - 50 Years later

**Cantelmi F.**

"Restauro" della volta e del soffitto in legno del Battistero Lateranense in  
Roma nel XVII secolo: osservazioni e documenti

## INDICE VOL. 2

**Maurin E., Surleau J.**

Local Reinforcement of Structures Using "Resin-based" Methods

**Barrow J. M.**

Log End Restoration. A Minimal Approach Using Composite Materials

**Blanchet L.**

Applying Engineering to Rescue the Heritage Integrity of Historic Timber Structures

**Dişkaya H.**

Alternative Rehabilitation Methods Concerning the Behaviour of Timber-framed Structures in the Earthquake Regions of the Northern Marmara and the Balkans

**Mariani M.**

Teoria di Broms del carico limite estesa ai collegamenti con perni di acciaio nel legno

**Mariani M.**

Isolatore a scorrimento per l'appoggio delle travi e delle capriate

**Mariani M.**

Opere provvisoriale di rinforzo sulle travi e sulle capriate con nastri e funi di acciaio

**Munafò P., Grilli M.**

Il rispetto del costruito salvaguardando i cinematismi originari di rottura  
(Codice genetico di rottura)

**Borri A., Giacomini G., Giannantoni A.**

Sperimentazioni ed applicazioni dei pultrusi per il rinforzo di elementi lignei

**Quaglia F., Giacomini G., Chiaradia V.**

Rinforzi con CFRP di solai e travi in legno a valenza storico - artistica: Villa Litta, Milano

**Tampone G.**

The Floor and the Ceiling of the Sala di Carlo VIII in the Palazzo Medici Riccardi in Florence.  
1. Historical Background

**Funis F.**

The Floor and the Ceiling of the Sala di Carlo VIII in the Palazzo Medici Riccardi in Florence.  
2. Craftsmen, Installation and Materials in the Reconstruction of the Hall

**Copani P.**

The Floor and the Ceiling of the Sala di Carlo VIII in the Palazzo Medici Riccardi in Florence.  
3. The Architectural and Structural Survey

**Tampone G.**

The Floor and the Ceiling of the Sala di Carlo VIII in the Palazzo Medici Riccardi in Florence.  
4. Structural Features and Failures

**Tampone G.**

The Floor and the Ceiling of the Sala di Carlo VIII in the Palazzo Medici Riccardi in Florence.  
5. The Conservation Work of the Structural Unit

**Kirizan I.**

Practice of Historic Roof Structure Conservation. Case Studies: Gothic Roof Structures from Transylvania

**Lourenço P. B.**

Selected Case Studies for Ancient Portuguese Timber Structures

**Tampone G.**

Il Complesso lignario di copertura della cattedrale di Nicosia.  
1. Premessa

**Scelfo J.**

Il Complesso lignario di copertura della cattedrale di Nicosia.  
2. Il restauro nei centri minori

**Funis F.**

Il Complesso lignario di copertura della cattedrale di Nicosia.  
3. Operazioni di rilievo

**Tampone G.**

Il Complesso lignario di copertura della cattedrale di Nicosia.  
4. Rapporto sullo stato di avanzamento di analisi, rilievo e rappresentazione della struttura

**Tampone G., Copani P., Funis F.**

Il Complesso lignario di copertura della cattedrale di Nicosia.  
5. Progetto di parziale accesso e fruizione visiva delle pitture poste all'intradosso del tetto

**Liotta G., Agrò A., Varrica G.**

Cattedrale di Nicosia: situazione fitosanitaria delle strutture lignee del tetto

**Copani P.**

Tetti lignei tra Medioevo e Rinascimento in Sicilia

**Tsakanika E.**

Methodology Concerning the Restoration of Historical Buildings. Case studies: the Turkish Mansion and the Hagi Mehmet Aga Mosque in Rhodes

**Brosens K., Ignoul S., Schueremans L., Van Balen K., Van Gemert D., Stevens P.**

Park Abbey at Heverlee, Belgium - Old and New Concepts in the Restoration of a Farm Wing

**Harris S. Y.**

The Tale of two Barns

**Ignoul S., Brosens K., Schueremans L., Van Gemert D., Van Meer H.**

Restoration and Rehabilitation of the 17<sup>th</sup> Century Abbey Barn "Tiendenschuur" at Herckenrode, Belgium

**Roşiu L.**

Painted Wooden Churches. Structure Conservation Issues

**Bignami S., Boretti F., Caliterna P.**

Il restauro della struttura lignea del solaio e del soffitto voltato di Palazzo Orlandi a Prato

**Caliterna P., Benedetti A., Agnelli R.**

Lo studio ed il restauro della copertura lignea della Villa Garzoni a Collodi

**Caselli G., Mannucci M.**

La copertura monumentale della Gipsoteca dell'Istituto d'Arte di Firenze, all'interno delle ex Scuderie Reali della Pace in Boboli: storia, indagini sullo stato di conservazione e interventi di restauro

**Cottone A., Lucentini M., Bertorotta S.**

Il recupero delle capriate lignee: il tetto del Duomo di Cefalù

**Amorim Faria J.**

Rehabilitation of the Roof Timber Structure of the Congress Hall of Alfandega Building in Porto

**Passos Ferrare J. O., Leão Schilderman J. A., Gonçalves Tavares J., Reis Araújo M.**

(Re) Study of the Restoration Plan of the Houses Built in Stucco in "Poeira" Suburb in the Historical Town of Marechal Deodoro – Alagoas - Brazil

**Duperroy F., Jacques Y.**

Hôpital Notre-Dame à la Rose à Lessines. Restauration des charpentes de l'aile est

**Guarracino F.**

Corso di restauro del legno. Il Solaio napoletano

**Paradiso M., Rodríguez Ramos R.**

Consolidamento della copertura lignea della Capilla de Nuestra Señora de Los Dolores in Bayamo, Provincia di Granma, Cuba

**Taupin J. L.**

Remise en état d'une scierie du XVIII s. au Monastère de la Grande Chartreuse

**Tesi V., Tampone G., Martini S.**

Consolidamento e restauro della copertura della chiesa di S. Jacopo Apostolo a Cozzile (Massa e Cozzile, Pistoia)

**Tesi V., Tampone G., Martini S.**

Il cassettonato della chiesa di Santa Maria della Fontenova, a Monsummano Terme (Pistoia)

**Nunes L., Cruz H., Duarte A. P., Bordado J. C., Gaspar Nero J.M.**

Wood Consolidation by Impregnation with Reactive Polymers

**Ceraldi C., Russo Ermolli E.**

Sull'origine dei ponti ad arco in legno: ruolo dei collegamenti

**Facchinetti F., Uetz K.**

Chiavi di analisi e lettura di una struttura lignea. L'esempio della Badia Fiorentina

**Gurrieri F.**

I "Bagnetti" del giardino Garzoni a Collodi. Recenti restauri

**Rao V. Tavella, N.**

Controsoffitti lignei ad incanniccato della Paggeria di Villa Demidoff a Firenze. Tradizione costruttiva, analisi, conservazione